

Porównanie tłumaczeń I Kronik 15:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A ponieważ Bóg dopomógł Lewitom, którzy nieśli skrzynię Przymierza z JAHWE, złożono na ofiarę rzeźną siedem cielców i siedem baranów.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A ponieważ Bóg dopomógł Lewitom, którzy nieśli skrzynię Przymierza z JAHWE, złożono na ofiarę rzeźną siedem cielców i siedem baranów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I kiedy Bóg wspomógł Lewitów niosących arkę przymierza JAHWE,łożyli w ofierze siedem wołów i siedem baranów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I stało się, gdy Bóg wspomógł Lewitów, niosących skrzynię przymierza Pańskiego, że ofiarowali siedm wołów, i siedm baranów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A gdy Bóg wspomógł Lewity, którzy nieśli skrzynię przymierza PANSKIEGO, ofiarowano siedm byków i siedm baranów.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ponieważ Bóg wspomagał lewitów niosących Arkę Przymierza Pańskiego, ofiarowano siedem cielców i siedem baranów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A ponieważ Bóg dopomógł Lewitom, którzy nieśli Skrzynię Przymierza Pańskiego, złożono na krwawą ofiarę siedem cielców i siedem baranów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A gdy Bóg wspomógł lewitów niosących Arkę Przymierza JAHWE, wtedy ofiarowano siedem wołów i siedem baranów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Podczas gdy Bóg wspomagał lewitów niosących Arkę Przymierza JAHWE, złożono w ofierze siedem wołów i siedem baranów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ponieważ Jahwe wspierał lewitów niosących Arkę Przymierza Jahwe, złożono w ofierze siedem wołów i siedem baranów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сталося коли скріпив Бог Левітів, що несли кивот господнього завіту і принесли в жертву сім телят і сім баранів.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A kiedy Bóg przyszedł z pomocą Lewitom, niosącym Skrzynię Przymierza WIEKUISTEGO, stało się, że ofiarowali siedem byków i siedem baranów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I prawdziwy Bóg dopomagał Lewitom, którzy nieśli Arkę Przymierza JAHWE, po czymłożyli w ofierze siedem młodych byków i siedem baranów.